

BLUEBIRD INDUSTRIES

KETTENSÄGE

CS250



Produkt-Benutzerhandbuch

-Übersetzung der Originalanleitung-

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE UND SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung, bevor Sie diese Maschine benutzen.



Tragen Sie Helm, Schutzbrille und Gehörschutz.



Die Kettensäge mit beiden Händen benutzen.



Achtung! Gefahr von Rückschlag.



Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Warnhinweise.

Inhaltsverzeichnis

1. Für Ihre Sicherheit.....	3
2. Erklärung der Symbole am Gerät.....	5
3. Montage der Führungsschiene und der Kette.....	6
4. Kraftstoff und Kettenöl.....	7
5. Gebrauch des Motors.....	8
6. Schneiden.....	9
7. Wartung.....	11
8. Wartung der Kette und der Führungsschiene.....	12
9. Fehlerbehebung.....	13
10. Technische Daten.....	14

1. Für Ihre Sicherheit



1. Benutzen Sie die Kettensäge niemals, wenn Sie müde, krank oder gereizt sind, unter dem Einfluss von Medikamenten stehen, die schläfrig machen, oder unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen.



2. Tragen Sie Sicherheitsschuhe, enganliegende Kleidung sowie Augen-, Gehör- und Kopfschutz.



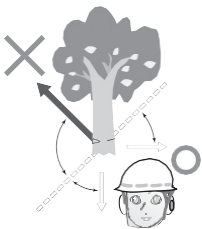
3. Gehen Sie mit dem Kraftstoff mit der gebotenen Vorsicht um. Trocknen Sie verschütteten Kraftstoff ab und entfernen Sie die Kettensäge vor dem Starten des Motors mindestens 3 m von der Tankstelle.

3a. Entfernen Sie alle Zündquellen oder Flammen (z. B. Zigaretten, offene Flammen oder Werkzeuge, die Funken erzeugen können) aus dem Bereich, in dem Kraftstoff gemischt, eingefüllt oder gelagert wird.

3b. Rauchen Sie weder beim Betanken noch während der Arbeit mit der Kettensäge.



4. Lassen Sie niemanden an die Kettensäge herantreten, wenn sie in Betrieb ist. Halten Sie Personen und Tiere vom Arbeitsbereich fern. Kinder, Tiere und Erwachsene sollten sich mindestens 10 m von der laufenden Kettensäge entfernt aufhalten.



5. Beginnen Sie die Arbeit erst, nachdem Sie den Arbeitsbereich geräumt, einen sicheren Stand gefunden und einen Fluchtweg vor einem fallenden Baum vorgesehen haben.



6. Halten Sie die Kettensäge bei laufendem Motor immer mit beiden Händen. Greifen Sie die Griffe fest mit Daumen und Fingern und halten Sie sie sicher.



7. Halten Sie während der Arbeit die Kettensäge von allen Körperteilen fern.



8. Überprüfen Sie vor dem Starten der Kettensäge, dass das Schwert nicht mit anderen Gegenständen in Kontakt ist.



9. Transportieren Sie die Kettensäge nur bei ausgeschaltetem Motor, mit der Führungsschiene und der Kette nach hinten und dem Schalldämpfer von Ihnen weg.



10. Überprüfen Sie vor der Arbeit, dass die Kette nicht locker, beschädigt oder abgenutzt ist. Verwenden Sie niemals eine Kettensäge, die beschädigt, unsachgemäß repariert oder nicht vollständig und sicher montiert ist. Stellen Sie sicher, dass das Schwert stoppt, wenn der Gashebel losgelassen wird.



11. Alle Arbeiten an der Kettensäge, außer den in diesem Handbuch ausdrücklich genannten, dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden (andernfalls, wenn z. B. das Schwungrad entfernt oder blockiert wird, um die Kupplung mit ungeeigneten Werkzeugen zu entfernen, könnte es beschädigt werden und während der Arbeit zerbrechen).

12. Schalten Sie die Kettensäge aus, bevor Sie sie ablegen

13. Seien Sie beim Schneiden von Sträuchern und Ähnlichem besonders vorsichtig, da sich die Kette darin verfangen und diese auf Sie schleudern könnte, wodurch Sie das Gleichgewicht verlieren.



14. Seien Sie beim Schneiden von gespannten Ästen vorsichtig, damit Sie nicht getroffen werden, wenn die Spannung nachlässt.



15. Schneiden Sie nicht bei Wind, schlechtem Wetter, schlechter Sicht oder bei zu niedrigen oder zu hohen Temperaturen. Stellen Sie sicher, dass keine trockenen Äste herunterfallen können.



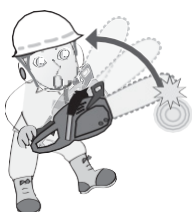
VORSICHTSMASSNAHMEN GEGEN RÜCKSCHLAG BEIM ARBEITEN MIT DER MOTORSÄGE

16. Halten Sie die Griffe sauber, trocken und frei von Öl und Kraftstoff.

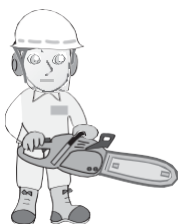


17. Arbeiten Sie nur in gut belüfteten Räumen. Verwenden Sie die Motorsäge nicht in geschlossenen Räumen. Die Abgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid.

18. Arbeiten Sie nicht im Kronenbereich eines Baumes, es sei denn, Sie wurden dafür ausgebildet.



19. Achten Sie auf den Rückschlag. Er besteht in einem plötzlichen Hochschlagen der Führungsschiene, das auftritt, wenn die Kette am Ende der Führungsschiene auf einen Gegenstand trifft. Dies könnte dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Motorsäge verlieren.



20. Decken Sie beim Transport der Motorsäge die Kette mit der dafür vorgesehenen Schutzhülle ab.

Ein Rückschlag tritt auf, wenn das Ende der Kette auf einen Gegenstand trifft oder wenn das Holz die Kette im Schnitt einklemmt und blockiert.

Der Kontakt mit Gegenständen am Ende der Kette verursacht manchmal einen sehr schnellen Rückschlag, der die Führungsschiene nach oben und in Ihre Richtung schleudert. Wenn die Kette entlang der Oberseite der Führungsschiene blockiert wird, kann sie auf Sie zukommen.

In beiden Fällen könnten Sie die Kontrolle über die Motorsäge verlieren, was schwerwiegende Folgen haben kann.

- Verlassen Sie sich nicht nur auf die eingebauten Sicherheitseinrichtungen der Motorsäge. Ergreifen Sie alle möglichen Vorsichtsmaßnahmen, um Unfälle zu vermeiden.



1. Wenn Sie verstehen, wie der Rückschlag wirkt, können Sie das Überraschungsmoment nahezu vollständig ausschalten. Dies stellt im Falle eines Unfalls eine große Gefahr dar.

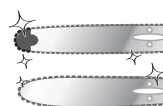
2. Halten Sie die Kettensäge, wenn sie eingeschaltet ist, immer mit beiden Händen – die rechte an der hinteren und die linke an der vorderen Griffstange. Umfassen Sie die Griffe mit Daumen und Fingern und halten Sie sie fest. So verringern Sie den Rückschlag und behalten die Kontrolle über die Kettensäge.

3. Räumen Sie den Arbeitsbereich von Gegenständen und Hindernissen frei. Vermeiden Sie, dass die Spitze der Führungsschiene während der Arbeit mit Stämmen, Ästen oder anderen Hindernissen in Kontakt kommt.

4. Schneiden Sie nur mit gut beschleunigtem Motor.



5. Lehnen Sie sich nicht zu weit vor und schneiden Sie nicht über Schulterhöhe.



6. Schärfen und warten Sie die Kette gemäß den Anweisungen des Herstellers.

7. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene oder gleichwertige Schienen und Ketten.



2. Erklärung der Symbole am Gerät



Für eine sichere Verwendung und Wartung sind die Symbole erhaben am Gerät angebracht. Befolgen Sie diese Hinweise und machen Sie keine Fehler.



Kraftstofftankdeckel (Öl-/Benzingemisch)
Position: In der Nähe des Kraftstofftankdeckels



Kraftstofftankdeckel (Öl-/Benzingemisch)
Position: In der Nähe des Kraftstofftankdeckels



Schalten Sie den Schalter auf Position „O“; das Gerät stoppt sofort. Position: Vorderseite am oberen Teil des hinteren Griffs



Beim Starten des Geräts können Sie durch Ziehen des Starterknopfs (auf der rechten Seite am hinteren Griff) in die durch den Pfeil angezeigte Position den Startmodus wie folgt einstellen:

- Position der ersten Stufe – Startmodus für warmen Motor.
- Position der zweiten Stufe – Startmodus für kalten Motor.

Position: Obere rechte Seite der Abdeckung des Luftfilters

H

L

T

Die Schraube unter der Markierung „H“ ist die Hochgeschwindigkeits-Einstellschraube. Die Schraube unter der Markierung „L“ ist die Niedriggeschwindigkeits-Einstellschraube. Die Schraube links von der Markierung „T“ ist die Leerlauf-Einstellschraube (U/min).
Position: Linke Seite des hinteren Griffs



Zeigt die Richtung an, in der die Kettenbremse gelöst (weißer Pfeil) und aktiviert (schwarzer Pfeil) wird.

Position: Vorderseite der Kettenabdeckung

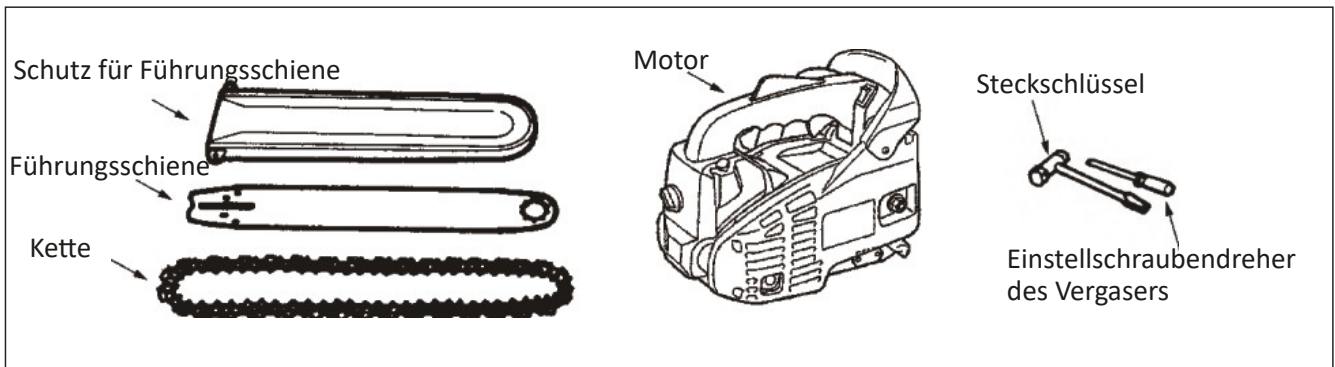


Drehen Sie mit einem Schraubendreher in Richtung „MAX“ (Pfeil), fließt mehr Öl zur Kette; drehen Sie in Richtung „MIN“, fließt weniger Öl.

Position: Unterseite der Antriebseinheit

3. Montage der Führungsschiene und der Kette

Ein normales Schneidset enthält folgende Teile

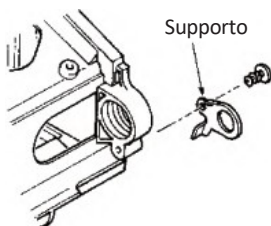


Öffnen Sie die Verpackung und montieren Sie die Führungsschiene und die Kette wie folgt am Motor



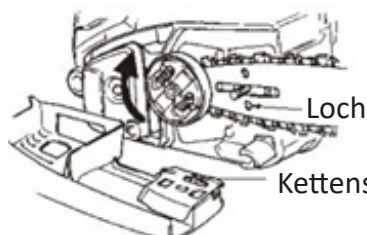
Die Kette ist scharf. Handhaben Sie sie nur mit dicken Handschuhen.

1. Ziehen Sie den Schutz in Richtung des vorderen Griffs, um zu überprüfen, dass die Kettenbremse nicht aktiviert ist.
2. Lösen Sie die Muttern und entfernen Sie den Kettenschutz.
3. Befestigen Sie die Halterung auf der Rückseite der Antriebseinheit mit einer Schraube



4. Montieren Sie die Führungsschiene und anschließend die Sägekette

Bewegungsrichtung



Kettenspannungsmutter

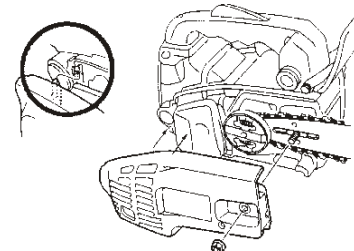
Kettenschutz

Achten Sie darauf, dass die Kette richtig ausgerichtet ist.

Bewegungsrichtung



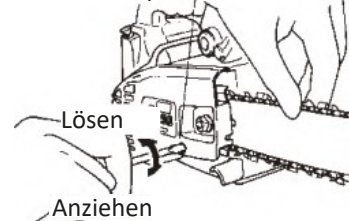
5. Setzen Sie die Kettenspannschraube in das untere Loch der Führungsschiene ein. Dann den Kettendeckel montieren und die Befestigungsmutter mit den Fingern anziehen.



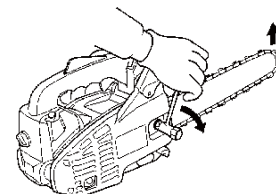
Stellen Sie sicher, dass der Haken am hinteren Ende des Deckels richtig eingesetzt ist, wenn Sie den Kettendeckel montieren.

6. Heben Sie die Spitze der Führungsschiene an und stellen Sie gleichzeitig die Kettenspannung mit der Kettenspannschraube ein, bis die Glieder gerade die Unterseite der Schiene berühren.

Kettenspannschraube



7. Ziehen Sie die Muttern fest an, während die Spitze der Schiene nach oben gezogen wird (11,8-14,7 Nxm/120-150 kg-cm). Überprüfen Sie anschließend, ob die Kette leichtgängig läuft und die richtige Spannung hat, indem Sie sie von Hand bewegen. Falls erforderlich, stellen Sie die Spannung erneut ein, indem Sie den Kettenschutz lockern.



8. Ziehen Sie die Kettenspannschraube fest.



Eine neue Kette neigt dazu, sich bei Gebrauch leicht zu dehnen. Überprüfen und regulieren Sie die Spannung regelmäßig, da sich die Kette lockern und dadurch abspringen oder zusammen mit der Führungsschiene schnell abnutzen könnte.

4. Kraftstoff und Kettenöl

• KRAFTSTOFF



ACHTUNG

Benzin ist extrem entzündlich. Vermeiden Sie es, zu rauchen oder offene Flammen oder Funken in die Nähe des Kraftstoffs zu bringen. Schalten Sie den Motor aus und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie tanken. Das Tanken muss im Freien auf unbebautem Gelände erfolgen, und vor dem Starten des Motors müssen Sie sich mindestens 3 m von der Tankstelle entfernen.



- Verwenden Sie kein BIA- oder TCW-Gemischöl (für wassergekühlte Zweitaktmotoren).



• EMPFOHLENES MISCHUNGSVERHÄLTNIS 50 BENZIN : 1 ÖL

- Die Abgasemissionen werden durch grundlegende Motorparameter und -komponenten (z. B. Vergasereinstellung, Zündzeitpunkt und Steuerzeiten) kontrolliert, ohne dass weitere Komponenten hinzugefügt oder inerte Stoffe während der Verbrennung eingebracht werden.
- Diese Motoren sind für den Betrieb mit bleifreiem Benzin für Kolbenmotoren zugelassen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie Benzin mit einer Mindestoktanzahl von 89 RON (USA/Kanada: 87AL) verwenden.
- Die Verwendung von Benzin mit einer niedrigeren Oktanzahl als angegeben kann zu Überhitzung des Motors und Problemen wie Kolbenfresser führen.
- Die Verwendung von bleifreiem Benzin wird aus Gründen der Luftreinhaltung, Ihrer Gesundheit und der Umwelt empfohlen.
- Kraftstoffe oder Öle von schlechter Qualität können die Dichtungen, Kraftstoffleitungen oder den Kraftstofftank des Motors beschädigen.

• KRAFTSTOFFMISCHUNG



Seien Sie beim Schütteln vorsichtig

1. Messen Sie die zu mischenden Mengen an Öl und Benzin ab.
2. Gießen Sie einen Teil des Benzins in einen geeigneten und sauberen Kraftstoffbehälter.
3. Gießen Sie das gesamte Öl hinzu und schütteln Sie gut.
4. Gießen Sie den Rest des Benzins hinzu und schütteln Sie erneut mindestens eine Minute lang. Da einige Öle schwer zu mischen sein können, ist es für eine maximale Lebensdauer des Motors notwendig, gut zu schütteln. Bei unzureichender Mischung steigt das Risiko eines vorzeitigen Kolbenfressers aufgrund eines zu mageren Gemischs.
5. Kennzeichnen Sie den Behälter deutlich, um Verwechslungen mit dem Inhalt anderer Behälter zu vermeiden.
6. Notieren Sie den Inhalt außen am Behälter, um ihn leicht zu identifizieren

• BETANKUNG DER EINHEIT

1. Schrauben Sie den Kraftstoffdeckel ab und entfernen Sie ihn. Legen Sie ihn auf eine staubfreie Oberfläche.
 2. Bevor Sie den Motor starten, entfernen Sie sich mindestens 3 Meter von der Tankstelle.
 3. Schalten Sie den Motor aus, bevor Sie mit dem Tanken beginnen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Gemisch im Behälter ausreichend geschüttelt haben.



ACHTUNG

1. Das Tanken muss im Freien auf unbebautem Gelände erfolgen.
2. Bevor Sie den Motor starten, entfernen Sie sich mindestens 3 Meter von der Tankstelle.
3. Schalten Sie den Motor aus, bevor Sie mit dem Tanken beginnen. Stellen Sie sicher, dass Sie das Gemisch im Behälter ausreichend geschüttelt haben

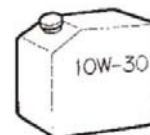
• FÜR EINE MAXIMALE MOTORLEBENSDAUER VERMEIDEN SIE:

1. KRAFTSTOFF OHNE ÖL (ROHBENZIN) - Dies wird schnell schwere Schäden an den inneren Motorteilen verursachen
 2. DIESEL - Kann Gummi- und/oder Kunststoffteile beschädigen und die Schmierung des Motors beeinträchtigen.
 3. ÖL FÜR VIERTAKTMOTOREN - Kann die Zündkerze verschmutzen, den Auslass verstopfen oder die Kolbenringe verkleben.
- 4. Gemische, die länger als einen Monat unbeutzt bleiben, können den Vergaser verstopfen und die ordnungsgemäße Funktion des Motors beeinträchtigen.**
5. Bei längerer Nichtbenutzung des Motors entleeren und reinigen Sie den Kraftstofftank. Anschließend starten Sie den Motor und entleeren den Vergaser vom Gemisch.
 6. Zur Entsorgung müssen Behälter mit Altöl-Gemisch zu einer autorisierten Sammelstelle gebracht werden.

Hinweis: Für weitere Einzelheiten zur Qualitätsgarantie lesen Sie bitte sorgfältig die Beschreibung im Abschnitt "Eingeschränkte Garantie". Die Garantie deckt nicht den normalen Verschleiß und etwaige Änderungen am Produkt ab, die die Funktionalität beeinflussen. Die Garantie erlischt auch im Falle der Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen zur Kraftstoffmischung usw.

• KETTENÖL

Verwenden Sie das ganze Jahr über Motoröl SAE #10W-30 oder SAE #30~#40 im Sommer und SAE #20 im Winter.



Hinweis: Verwenden Sie kein gebrauchtes oder verschmutztes Motoröl, da dies die Pumpe beschädigen könnte.

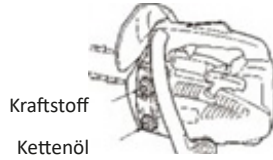
5. Verwendung des Motors



Es ist gefährlich, eine Kettensäge mit beschädigten oder fehlenden Teilen zu benutzen. Stellen Sie vor dem Starten des Motors sicher, dass alle Teile, einschließlich Schiene und Kette, ordnungsgemäß montiert sind.

• MOTORSTART

1. Füllen Sie die Kraftstoff- und Kettenöltanks und ziehen Sie die Verschlüsse fest an.



2. Drücken Sie den Primer-Bulb kontinuierlich, bis Kraftstoff in den Bulb fließt.



3. Schalten Sie den Schalter auf „I“.



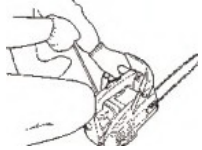
4. Ziehen Sie den Choke-Knopf in die zweite Position. Der Choke wird geschlossen und der Gashebel auf Startposition eingestellt.



Hinweis: Wenn Sie den Motor unmittelbar nach dem Abstellen neu starten, lassen Sie den Choke-Knopf in der ersten Position (Choke offen und Gashebel in Startposition).

Hinweis: Sobald der Chokeknopf herausgezogen wurde, kehrt er auch durch Drücken mit den Fingern nicht mehr in die Betriebsposition zurück. Um den Chokeknopf wieder in die Betriebsposition zu bringen, ziehen Sie stattdessen das Gas.

5. Ziehen Sie das Starterseil, während Sie die Motorsäge fest auf dem Boden halten.



Starten Sie die Motorsäge nicht, während Sie sie in der Hand halten. Die Kette könnte Ihren Körper berühren, was schwerwiegende Folgen haben kann.

6. Wenn der Motor einmal gedreht hat, drücken Sie den Choke-Knopf in die erste Position und ziehen Sie erneut am Seil, um den Motor zu starten.

7. Lassen Sie den Motor mit leicht gezogenem Gashebel warmlaufen



Halten Sie sich von der Kette fern, da sie beim Starten des Motors zu drehen beginnt.



Stellen Sie vor dem Starten des Motors sicher, dass die Kette der Kettensäge keinen Kontakt zu einem Gegenstand hat

• KETTENÖLKONTROLLE

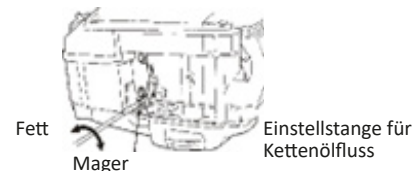


Stellen Sie sicher, dass Schiene und Kette richtig positioniert sind, wenn Sie den Ölstand kontrollieren. Andernfalls können rotierende Teile hervorstehen. Das ist sehr gefährlich.

Nachdem der Motor gestartet wurde, lassen Sie ihn mit mittlerer Drehzahl laufen und prüfen Sie, ob das Kettenöl wie in der Abbildung auf den Boden gespritzt wird.

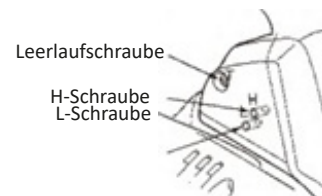


Der Fluss des Kettenöls kann verändert werden, indem ein Schraubendreher in das untere Loch an der Kupplungsseite eingeführt wird. Stellen Sie ihn nach Bedarf ein



Hinweis: Der Öltank sollte sich ungefähr gleichzeitig mit dem Kraftstofftank entleeren. Füllen Sie ihn jedes Mal auf, wenn Sie den Kraftstofftank auffüllen.

• VERGASEREINSTELLUNG



Der Vergaser der Motorsäge wurde werkseitig eingestellt, kann jedoch aufgrund von unterschiedlichen Einsatzbedingungen eine Feineinstellung erfordern. Bevor Sie den Vergaser einstellen, prüfen Sie, ob Luft- und Kraftstofffilter sauber sind und der Kraftstoff gut gemischt und frei von Verunreinigungen ist.

Stellen Sie den Vergaser wie folgt ein

Hinweis: Stellen Sie den Vergaser mit montierter Kette ein.

1. Motor abstellen und beide Schrauben H und L bis zum Anschlag eindrehen.

Niemals mit Gewalt drehen. Stellen Sie dann den Leerlauf wie unten gezeigt erneut ein:

Schraube H: $1 \frac{1}{4} \pm \frac{1}{4}$

L-Schraube: $\frac{1}{2} \pm \frac{1}{4}$

2. Motor starten und bei halber Gasstellung warmlaufen lassen

3. Schraube langsam im Uhrzeigersinn drehen, bis die maximale Leerlaufdrehzahl erreicht ist, dann die Schraube $\frac{1}{4}$ Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn zurückdrehen.

4. Die Leerlaufregulierschraube (T) gegen den Uhrzeigersinn drehen, sodass die Kette nicht läuft. Wenn die Leerlaufdrehzahl zu niedrig ist, die Schraube im Uhrzeigersinn drehen.

5. Einen Probeschnitt durchführen und die H-Nadel für die beste Schnittleistung, nicht für die maximale Drehzahl einstellen.

• KETTENBREMSE

Die Kettenbremse ist eine Vorrichtung, die die Kettenbewegung sofort stoppt, wenn es zu einem Rückschlag kommt. Normalerweise wird die Bremse automatisch durch die Trägheitskraft aktiviert. Sie kann auch manuell aktiviert werden, indem der Bremshebel (linker Schutz) nach unten nach vorne gedrückt wird. Wenn die Bremse aktiviert ist, erscheint ein gelber Kegel an der Basis des Bremshebels.

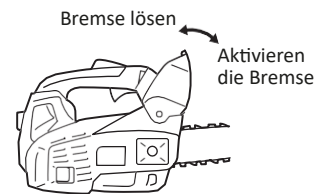
• Bremse lösen

Ziehen Sie den Bremshebel nach oben in Richtung des linken Griffs, bis er einrastet.

- Wenn die Bremse aktiviert ist, den Gashebel loslassen, um die Motordrehzahl zu verringern. Dauerbetrieb mit aktivierter Bremse erzeugt Hitze an der Kupplung und führt zu Problemen.
- Vor Arbeitsbeginn bei einer Inspektion die Funktion der Bremse anhand der folgenden Punkte überprüfen.



1. Motor starten und den Griff mit beiden Händen fest halten.
2. Während Sie den Gashebel ziehen, um die Kette in Betrieb zu halten, drücken Sie den Bremshebel (linker Schutz) mit dem Handrücken der linken Hand nach unten nach vorne.
3. Wenn die Bremse funktioniert und die Kette gestoppt ist, den Gashebel loslassen.
4. Bremse lösen



• ABSTELLEN DES MOTORS

1. Lassen Sie das Gas los und lassen Sie den Motor einige Minuten im Leerlauf laufen.
2. Schalten Sie den Schalter auf „O“ (Stopstellung).

6. Schnitt

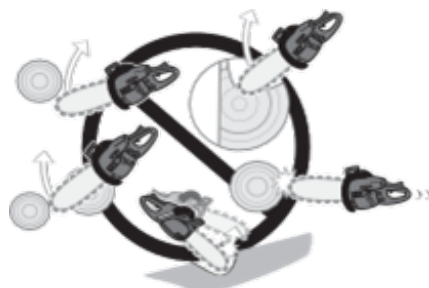
- Lesen Sie vor Arbeitsbeginn den Abschnitt „Für Ihre Sicherheit“. Wir empfehlen, zunächst mit kleinen Stämmen zu üben. So machen Sie sich auch mit der Motorsäge vertraut.
- Befolgen Sie stets die Sicherheitsvorschriften. Die Motorsäge darf nur zum Schneiden von Holz verwendet werden. Das Schneiden anderer Materialien ist verboten. Vibrationen und Rückschlag sind unterschiedlich, und die Sicherheitsanforderungen würden nicht erfüllt. Verwenden Sie die Motorsäge nicht als Hebel zum Anheben, Bewegen oder Brechen von Gegenständen und klemmen Sie sie nicht an festen Stützen fest. Es ist verboten, an der Zapfwelle der Motorsäge Werkzeuge oder Anwendungen zu verwenden, die nicht vom Hersteller angegeben sind.



- Es ist nicht notwendig, beim Schneiden Kraft anzuwenden. Wenn der Motor auf Höchstdrehzahl läuft, üben Sie nur leichten Druck aus.
- Wenn die Kette im Schnitt eingeklemmt wird, versuchen Sie nicht, sie mit Gewalt herauszu ziehen, sondern verwenden Sie stattdessen einen Keil oder einen Hebel.

• ACHTUNG RÜCKSCHLAG

Ziehen Sie den Bremshebel nach oben in Richtung des linken Griffs, bis er einrastet.



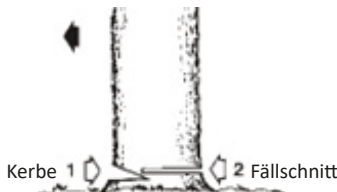


- Diese Motorsäge verfügt über eine Bremse, die, wenn sie ordnungsgemäß funktioniert, die Kette im Falle eines Rückschlags stoppt. Überprüfen Sie die Wirksamkeit vor Arbeitsbeginn, indem Sie den Motor für 1-2 Sekunden auf volle Drehzahl bringen und dann den vorderen Handschutz nach vorne drücken. Wenn der Motor auf voller Drehzahl läuft, sollte die Kette sofort anhalten. Wenn sie verzögert oder gar nicht stoppt, ersetzen Sie die Bremsbacke und die Kupplungstrommel.
- Damit das Rückschlagschutzsystem ordnungsgemäß funktioniert, ist es unerlässlich, dass die Kettenbremse vor dem Gebrauch überprüft wird und die Kette selbst gut geschärft ist. Das Entfernen von Sicherheitseinrichtungen, unzureichende Wartung oder unsachgemäßer Austausch der Führungsschiene oder der Kette können das Risiko schwerer Verletzungen durch Rückschlag erhöhen.



• FÄLLEN EINES BAUMES

Fällrichtung



1. Bestimmen Sie die Fällrichtung des Baumes anhand des Windes, der Neigung des Baumes, der Position der schwereren Äste und der späteren Arbeitsmöglichkeiten.
2. Räumen Sie den Bereich um den Baum frei, sorgen Sie für einen sicheren Stand und einen Fluchtweg.
3. Schneiden Sie eine Kerbe von einem Drittel des Baumdurchmessers auf der Fällseite.
4. Schneiden Sie den Baum auf der gegenüberliegenden Seite leicht oberhalb des Kerbenbodens.



Wenn Sie einen Baum fällen, informieren Sie Personen, die in Ihrer Nähe arbeiten.

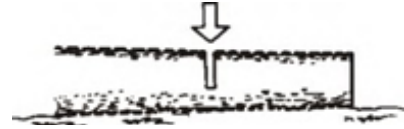
• Entasten und Schneiden



- Sorgen Sie immer für einen festen Stand. Stehen Sie nicht auf der Welle.
- Achten Sie auf das Wegrollen des Stammes. Befinden Sie sich an einem Hang, arbeiten Sie auf der bergseitigen Seite des Stammes.
- Vermeiden Sie Rückschläge, indem Sie die Anweisungen in „Für Ihre Sicherheit“ befolgen.

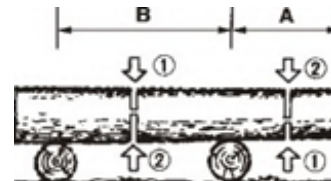
Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn, in welche Richtung sich der Baum neigt. Beenden Sie den Schnitt auf der gegenüberliegenden Seite, um zu verhindern, dass die Säge im Schnitt eingeklemmt wird.

• Nach dem Fällen



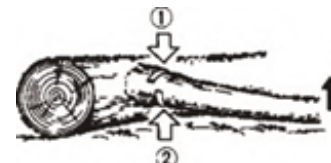
Schneiden Sie bis zur Hälfte des Durchmessers, dann drehen Sie den Stamm und schneiden Sie von der gegenüberliegenden Seite.

• Wenn der Stamm vom Boden abgehoben ist



Im Bereich A schneiden Sie ein Drittel des Durchmessers von unten und beenden die Arbeit von oben. Im Bereich B schneiden Sie ein Drittel des Durchmessers von oben und beenden dann den Schnitt von unten.

• Entasten eines gefällten Baumes

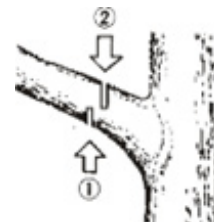


Schauen Sie, in welche Richtung sich der Ast biegt. Machen Sie dann den ersten Schnitt auf der Seite, zu der er sich biegt, und beenden Sie den Schnitt auf der gegenüberliegenden Seite.



Achten Sie während des Schneidens auf die Bewegungen des Astes.

• Beschneiden



Schneiden Sie von unten und beenden Sie den Schnitt von oben.



- Arbeiten Sie nicht auf instabilen Unterlagen oder Leitern.
- Strecken Sie sich nicht zu weit.
- Schneiden Sie nicht über Schulterhöhe.
- Halten Sie die Motorsäge immer mit beiden Händen.

7. Wartung



Bevor Sie die Motorsäge reinigen, überprüfen oder reparieren, stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet und abgekühlt ist. Ziehen Sie die Zündkerze ab, um ein unbeabsichtigtes Starten des Motors zu verhindern versehentlich.

• WARTUNG NACH DEM GEBRAUCH

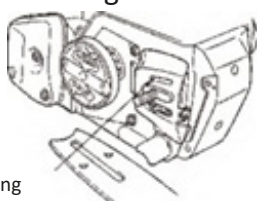
1. Luftfilter

Lösen Sie den Knopf und entfernen Sie den Luftfilterdeckel. Entfernen Sie die Filterelemente und beseitigen Sie das Sägemehl, indem Sie sie abklopfen. Wenn sie sehr schmutzig sind, waschen Sie sie mit Benzin und trocknen Sie sie gut, bevor Sie sie wieder einbauen.



2. Schmieröffnung

Entfernen Sie die Führungsschiene und prüfen Sie, dass die Schmieröffnung nicht verstopft ist.



Schmieröffnung

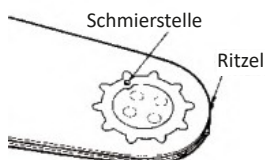
3. Führungsschiene

Nachdem Sie die Führungsschiene entfernt haben, entfernen Sie das Sägemehl aus ihrer Nut und aus der Schmieröffnung.

Ölen Sie das vordere Zahnrad durch die Öffnung an der Oberseite der Schiene.



Schmieröffnung



Schmierstelle

Ritzel

4. Weitere Kontrollen

Überprüfen Sie, dass keine Kraftstofflecks, gelöste Befestigungselemente oder Schäden an wichtigen Teilen, insbesondere an den Griffbasen und der Führungsschiene, vorhanden sind. Wenn Sie defekte Teile finden, reparieren Sie diese, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.

• PUNKTE DER REGELMÄSSIGEN INSPEKTION

1. Zylinderkühlrippen

1. Entfernen Sie das Anwerfgehäuse.
2. Entfernen Sie das Sägemehl zwischen den Kühlrippen des Zylinders



2. Kraftstofffilter

- a. Entnehmen Sie mit einem Drahtbügel den Filter aus der Tanköffnung
- b. Reinigen Sie den Filter mit Benzin. Ersetzen Sie ihn durch ein neues Teil, wenn er vollständig verstopft ist



Kraftstofffilter



Wenn Sie den Filter wieder einsetzen, verwenden Sie eine Zange, um ein Verbiegen des Ansaugrohrs zu vermeiden.

3. Ölfilter

1. Ziehen Sie den Ölfilter mit einem Haken aus Draht heraus.
2. Waschen Sie den Filter mit Benzin.

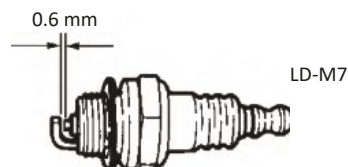


Wenn Sie den Filter wieder einsetzen, verwenden Sie eine Zange, um ein Verbiegen des Ansaugrohrs zu vermeiden.



Ölfilter

4. Zündkerze



Reinigen Sie die Elektroden mit einer Stahlbürste und stellen Sie, falls nötig, den Elektrodenabstand auf 0,6 mm ein.

5. ZAHNRAD

1. Ziehen Sie den Ölfilter mit einem Haken aus Draht heraus.
2. Waschen Sie den Filter mit Benzin.



Überprüfen Sie, dass sie weder beschädigt noch abgenutzt ist. Falls ja, ersetzen Sie sie. Montieren Sie keine neue Kette auf ein gebrauchtes Zahnrad oder umgekehrt.

6. Verlauf der Kühlluft



- Die Metallteile des Motors können heiß werden. Berühren Sie niemals den Zylinder, den Schalldämpfer oder die Zündkerze usw. während des Betriebs oder unmittelbar nach dem Abstellen des Motors.
- Überprüfen Sie vor dem Starten des Motors den Bereich um den Schalldämpfer und entfernen Sie das Sägemehl. Wenn Sie diese Maßnahme nicht durchführen, kann es zu Überhitzung und Brand kommen. Um dies zu vermeiden, halten Sie den Bereich um den Schalldämpfer sauber

Der Motor wird luftgekühlt. Wenn Staub den Lufteinlass für die Kühlung und die Kühlrippen des Zylinders verstopft, kann der Motor überhitzen. Überprüfen Sie regelmäßig die Kühlrippen des Zylinders und reinigen Sie sie, nachdem Sie den Luftfilter und die Zylinderabdeckung entfernt haben.



Kühlluft einlass

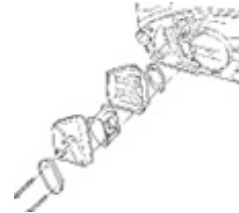
Wichtig: Achten Sie beim Anbringen der Zylinderabdeckung darauf, dass die Kabel und Ösen korrekt an ihrem Platz sitzen.

7. Schalldämpfer



Wenn Sie den Schalldämpfer nach dem Starten des Motors nicht richtig montieren, kann er sich lösen und heiße Abgase können austreten. Nachdem Sie den Schalldämpfer gereinigt haben, achten Sie darauf, ihn gemäß der folgenden Anleitung zu montieren

1. Das Gehäuse des Schalldämpfers, der Deckel des Schalldämpfers und der Deflektor müssen korrekt zusammengebaut werden.



2. Überprüfen Sie, dass die Dichtung nicht beschädigt ist. Wenn sie beschädigt ist, ersetzen Sie sie
3. Reinigen Sie die Schrauben vor dem Festziehen von Verunreinigungen
4. Nach dem Testen der Motorsäge ziehen Sie die Schrauben erneut an (Anzugsmoment: 6,9-7,8 N.m./70-80 kg-cm)



Berühren Sie den Schalldämpfer nicht mit bloßen Händen unmittelbar nach dem Abstellen des Geräts, sonst könnten Sie sich verbrennen.

Wenn sich Rückstände im Schalldämpfer ablagern, beeinträchtigt dies die Effizienz des Geräts und es kann zu Startschwierigkeiten kommen. Überprüfen und reinigen Sie den Schalldämpfer alle 100 Stunden.

8. Wartung der Kette und der Führungsschiene

• Kette



Aus Sicherheits- und Effizienzgründen ist es sehr wichtig, dass die Schneidwerkzeuge gut geschärft sind.

Sie müssen geschärft werden, wenn:

- Das Sägemehl zu Staub wird
- Beim Schneiden Druck ausgeübt werden muss.
- Der Schnitt nicht gerade ist.
- Die Vibrationen zunehmen.
- Der Kraftstoffverbrauch steigt.



Tragen Sie immer Schutzhandschuhe

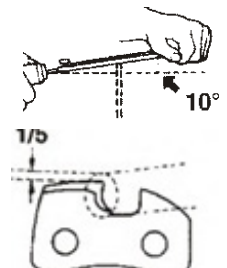
Vor dem Schärfen:

- Stellen Sie sicher, dass die Kette blockiert ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist.
- Verwenden Sie eine Rundfeile mit geeigneter Größe.

Kettentyp: 91VG / 25AP

Feilengröße: 5/32 in (4,0 mm)

Legen Sie die Feile auf das Schneidelement und schieben Sie sie nach vorne. Halten Sie die Feile in Position angegeben.



Schärfen Sie jedes Schneidelement, überprüfen Sie den Überstand der Schneide und feilen Sie es auf den richtigen Punkt.



Geeignetes Kontrollwerkzeug



Runden Sie die Schulter ab

(0.64 mm)



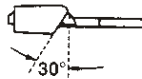
Standardüberstand der Schneide



Runden Sie die Vorderkante ab, um die Wahrscheinlichkeit von Rückschlägen und das Brechen der Verbindungsglieder zu verringern.

Stellen Sie sicher, dass jedes Schneidelement die gleiche Länge und den gleichen Winkel hat.

Länge des Schneidelements



Schärfwinkel

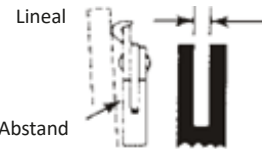


Winkel der Seitenplatte



Winkel der oberen Schneidplatte

- **Führungsschiene**
- Um asymmetrischen Verschleiß zu vermeiden, drehen Sie die Führungsschiene regelmäßig um
- Die Schienenkante der Schiene muss immer rechtwinklig sein. Überprüfen Sie den Verschleiß. Legen Sie ein Lineal an die Schiene und an die Außenseite eines Schneidelements. Wenn ein Abstand festgestellt wird, ist die Kante normal. Andernfalls ist die Kante abgenutzt. Die Schiene muss repariert oder ersetzt werden.



Abstand



Kein Abstand

Die Kette kippt

9. Fehlerbehebung

Fall 1. Startfehler



Stellen Sie sicher, dass die Frostschutzvorrichtung nicht aktiviert ist

Überprüfen Sie, ob Wasser im Benzin oder eine minderwertige Mischung vorhanden ist.



Mit einer geeigneten Mischung ersetzen



Überprüfen Sie, ob der Motor überflutet ist



Zündkerze entfernen und trocknen. Ziehen Sie dann den Anlasser ohne Choke.



Zündkerze überprüfen



Durch eine neue Zündkerze ersetzen

Fall 2. Schwache Leistung / Schlechte Beschleunigung / Unregelmäßiger Leerlauf

Überprüfen Sie, ob Wasser im Benzin ist / ob das Gemisch von schlechter Qualität ist



Mit einer geeigneten Mischung ersetzen



Überprüfen Sie, ob Luft- und Kraftstofffilter nicht verstopft sind



Reinigen



Überprüfen Sie, ob der Vergaser falsch eingestellt ist.



Stellen Sie die Geschwindigkeitseinstellnadeln ein.

Fall 3. Das Öl kommt nicht heraus

Überprüfen Sie, ob das Öl von schlechter Qualität ist.



Ersetzen



Überprüfen Sie, ob der Ölkanal und die Ölbohrungen verstopft sind



Reinigen

Falls die Motorsäge einen weiteren Service benötigt, wenden Sie sich bitte direkt an unsere Servicewerkstatt in Ihrer Nähe.

10. Technische Daten

Motor:

Hubraum (cm ³)	25.4
Kraftstoff	Mischung (Benzin 25 : 2-Takt-Öl)
Tankinhalt (ml)	230
Kettenöl	Motoröl SAE# 10W-30
Öltankinhalt (ml)	160
Vergaser	Mit Membran
Zündkerze	LD-M7
Schmiersystem	Mechanische Pumpe
Abmessungen (LxBxH) (mm)	265x220x220
Trockengewicht nur Motor (kg)	2.8

Schneidwerkzeuge: <Schiene mit Umlenkstern>

Schientyp	mit Umlenkstern
Abmessungen (in cm)	10 (25)/12 (30)
Kettentyp	Oregon 91VG/Carlton/ Chinesisch
Teilung (in mm)	3/8 (9.4)
Nutbreite (in mm)	0.05 (1.25)

Schneidwerkzeuge: <Stellite>

Kettentyp	Oregon 25AP/Carlton
Teilung (in mm)	1/4 (6.25)
Nutbreite (in mm)	0.05 (1.25)

Technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:

Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIE – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:

MOTOSEGA – CHAINSAW

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:

BLUE BIRD

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / TYÖÖ / TYP:

CS 250

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato VI – Sound Power Levels performed per annex VI	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
CS 250	108/113

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) Il controllo CE del campione di costruzione secondo la direttiva 2006/42/CE, Art 12.3(b) è stato eseguito presso:

The EC type examination test was carried out pursuant to Directive 2006/42/EC, Art 12.3(b) at:

Die EG-Baumusterprüfung nach Richtlinie 2006/42/EG, Art. 12.3(b) wurde durchgeführt bei:

L'examen CE de type conformément à la directive 2006/42/CE Art. 12.3(b) a été effectué par l'office de contrôle:

La prueba de examen CE de tipo se llevó a cabo de conformidad con la Directiva 2006/42 / CE, Art.12.3 (b) en:

- Intertek Deutschland GmbH Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen - Certificate No. 08SHW2072-16

e) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΡΩΠΑ ΕΕ ΕΕΩΜΕΝΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΩΜΕΝΑ ΕΕΩΜΕΝΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN ISO 11681-2:2011+A1:17 EN ISO 14982:2009 ISO 22868:2011 EN ISO 3744:1995

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANÈ (VI) – ITALIA

04-07-2014

The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De

voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör –

Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhållen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com